



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CONSELHO DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO

Resolução nº 007/99-CEPE

Aprova proposta de criação das Disciplinas Língua Estrangeira Instrumental I e II (inglês, Francês e Espanhol) do Departamento de Línguas Estrangeiras e Indígenas.

O REITOR DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA, no uso de suas atribuições legais e estatutárias, tendo em vista o que deliberou o Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão - CEPE, em reunião do dia 19 de janeiro de 1999,

RESOLVE:

Art. 1º - Aprovar proposta de criação das Disciplinas Língua Estrangeira Instrumental I e II (inglês, Francês e Espanhol) do Departamento de Línguas Estrangeiras e Indígenas, conforme proposta anexa, que passa a fazer parte integrante desta Resolução.

Art. 2º - Esta Resolução entrará em vigor na data de sua publicação.

REITORIA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA, em Boa Vista, RR,
19 de janeiro de 1999.

Prof. Sebastião Alcântara Filho
Reitor

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE EDUCAÇÃO, COMUNICAÇÃO, LETRAS
SECRETARIADO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E
INDÍGENAS



PROPOSTA DE CRIAÇÃO DAS DISCIPLINAS
LÍNGUA ESTRANGEIRA INSTRUMENTAL I E II
(ESPAÑHOL, FRANCÊS E INGLÊS)

BOA VISTA
NOVEMBRO/1997

JUSTIFICATIVA:

A Universidade Federal de Roraima possui o curso de Comunicação Social sob a direção do CENCEL, cuja grade curricular exige, como disciplinas obrigatórias, o cumprimento, por parte dos alunos, de duas disciplinas de Língua Estrangeira. Estas disciplinas, ofertadas pelo Departamento de Línguas Estrangeiras e Indígenas, constante da grade curricular do curso de Letras - habilitação Língua Estrangeira, têm como objetivo principal o desenvolvimento das quatro habilidades (ouvir, falar, ler e escrever) com ênfase na oralidade. Esse objetivo não atende à necessidade do curso citado, visto que o aluno deve possuir, prioritariamente, a habilidade de leitura e compreensão de textos, ficando, assim, dificultada a tarefa do professor em uma sala de aula composta por alunos com interesses tão diversos.

Como solução para o problema exposto acima, o Departamento de Línguas Estrangeiras e Indígenas propõe a criação das disciplinas Língua Estrangeira Instrumental I e II (Espanhol, Francês e Inglês), que atenderá aos objetivos do curso de Comunicação Social, sendo estruturadas da seguinte forma:

LÍNGUA ESTRANGEIRA INSTRUMENTAL I (Espanhol, Francês, Inglês), possui quatro (04) créditos distribuídos em uma carga horária de sessenta (60) horas/aula, sem exigência de pré-requisito mínimo para cursá-la.

Sua ementa, conforme programas anexos é: Desenvolvimento de técnicas de leitura e compreensão de textos especializados em língua estrangeira (Espanhol, Francês, Inglês).

LÍNGUA ESTRANGEIRA INSTRUMENTAL II (Espanhol, Francês, Inglês), também possui quatro (04) créditos distribuídos em uma carga horária de sessenta (60) horas/aula, com exigência do pré-requisito mínimo para cursá-la, que é a Língua Estrangeira Instrumental I correspondendo à língua eleita no nível II.





**SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
DEPARTAMENTO DE RECURSOS HUMANOS**

OFÍCIO Nº 007/99-DRH

Boa Vista, 19 de janeiro de 1999.

Magnífico Reitor,

Encaminhamos a Vossa Magnificência, a pasta funcional da servidora CÉLIA RIBEIRO DO NASCIMENTO FARIAS, matrícula SIAPE nº 080016, código de Vaga nº 0300218, redistribuída para, essa Universidade conforme Portaria nº 7477/98-GR, no cargo de Professor de 1º e 2º Graus, Classe D, Nível I, acompanhada da Certidão de Tempo de Serviço e Ficha Funcional. Informo, que a ficha financeira será enviada posteriormente.

No que concerne o material utilizado no decorrer dos cursos, será abordado matematicamente.

Atenciosamente,
A metodologia dessas disciplinas consiste em leitura silenciosa dos textos, identificação do tópico frasal, estudo do léxico e dos pontos gramaticais presentes no texto, atividades relativas ao texto, além de verificação global em língua materna.

alunos, como disciplinas optativas.
O público a que se destinam as disciplinas em questão são alunos dos cursos de Comunicação Social. Porém, podem ser cursadas por quaisquer

conhecimento de estruturas gramaticais básicas.
discursiva e com a estruturação temática e adquirir vocabulário a partir do técnicas de leitura relacionadas com a imagem do texto, com a organização compreender textos acadêmicos e informais em língua estrangeira, empregando Os objetivos propostos nessas disciplinas (níveis I e II) são os seguintes:

Exmo Sr. estrangeira (Espanhol, Francês, Inglês).

LEOPOLDINO FERREIRA FILHO
Magnífico Reitor da Universidade Federal do Piauí
Sua ementa, conforme programas anexos é: Aperfeiçoamento das técnicas de leitura adquiridas e compreensão de textos especializados em Inglês



UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE EDUCAÇÃO, COMUNICAÇÃO, LETRAS E SECRETARIADO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS



PROGRAMA DE DISCIPLINA
LÍNGUA FRANCESA INSTRUMENTAL I

CRÉDITO:04

CARGA HORÁRIA:60

PRÉ-REQUISITO:Nenhum

01.EMENTA: Desenvolvimento de técnicas de leitura e compreensão de textos especializados em língua francesa.

02.OBJETIVOS:

- 2.1. Empregar técnicas de leitura relacionadas com a imagem do texto, com a organização discursiva e com a estruturação temática.
- 2.2. Adquirir um vocabulário a partir do conhecimento de estruturas gramaticais básicas.

03. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- 3.1. Visão geral do texto ("skimming")
- 3.2. Predição do assunto a ser lido ("prediction")
- 3.3. Conectivos ("logical connectors")
- 3.4. Sumário

04. METODOLOGIA

- 4.1. Estratégias de leitura: compreensão de relações lingüísticas e discursivas dentro do texto: transferência de informações, seletividade, etc.
- 4.2. Conjugação e emprego dos verbos regulares e irregulares nos tempos e modos usuais: presente do indicativo, passado composto, passado simples, futuro.
- 4.3. Estudo de pontos gramaticais presentes no texto.
- 4.4. Identificação do tópico frasal no texto.
- 4.5. Estudo do léxico.
- 4.6. Sugestões de atividades relativas ao texto.
- 4.7. Verificação global em língua materna.

05. BIBLIOGRAFIA

- 5.1. DLEI. Francês Instrumental. UFRR, Boa Vista, 1997.
- 5.2. EDIOURO. Dicionário Francês-Português-Francês. Rio de Janeiro, s/d.
- 5.3. MEC. Gramática da Língua Francesa. Rio de Janeiro, 1970.
- 5.4. BARBOSA, O. Os verbos franceses. Rio de Janeiro, EDIOURO, s/d.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO, EDUCAÇÃO E LETRAS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS



PROGRAMA DE DISCIPLINA
LÍNGUA FRANCESA INSTRUMENTAL II

CRÉDITO:04 CARGA HORÁRIA:60 PRÉ-REQUISITO:Língua Francesa Instrumental I

01.EMENTA: Aperfeiçoamento das técnicas de leitura adquiridas e compreensão de textos especializados em língua francesa.

02.OBJETIVO:

2.1. Aperfeiçoar a habilidade de leitura (compreensão de textos em língua francesa).

03. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- 3.1. Visão geral do texto ("skimming")
- 3.2. Predição do assunto a ser lido ("prediction")
- 3.3. Conectivos ("logical connectors")
- 3.4. Sumário

04. METODOLOGIA

- 4.1. Estratégias de leitura: compreensão de relações lingüísticas e discursivas dentro do texto: transferência de informações, seletividade, etc.
- 4.2. Conjugação e emprego dos verbos regulares e irregulares nos tempos e modos usuais: presente do indicativo, passado composto, passado simples, futuro.
- 4.3. Estudo de pontos gramaticais presentes no texto.
- 4.4. Identificação do tópico frasal no texto.
- 4.5. Estudo do léxico.
- 4.6. Sugestões de atividades relativas ao texto.
- 4.7. Verificação global em língua materna.

05. BIBLIOGRAFIA

- 5.1. DLEI. Francês Instrumental. UFRR, Boa Vista, 1997.
- 5.2. EDIOURO. Dicionário Francês-Português-Francês. Rio de Janeiro, s/d.
- 5.3. MEC. Gramática da Língua Francesa. Rio de Janeiro, 1970.
- 5.4. BARBOSA, O. Os verbos franceses. Rio de Janeiro, EDIOURO, s/d.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE EDUCAÇÃO, COMUNICAÇÃO, LETRAS E SECRETARIA
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS



PROGRAMA DE DISCIPLINA
LÍNGUA INGLESA INSTRUMENTAL I

CRÉDITO:04

CARGA HORÁRIA:60

PRÉ-REQUISITO:Nenhum

01.EMENTA: Desenvolvimento de técnicas de leitura e compreensão de textos especializados em língua inglesa.

02.OBJETIVOS:

- 2.1. Empregar técnicas de leitura relacionadas com a imagem do texto, com a organização discursiva e com a estruturação temática.
- 2.2. Adquirir um vocabulário a partir do conhecimento de estruturas gramaticais básicas.

03. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- 3.1. "Skimming".
- 3.2. "Prediction".
- 3.3. "Logical connectors"
- 3.4. "Summary"

04. METODOLOGIA

- 4.1. Compreensão geral.
- 4.2. Como usar o dicionário
- 4.3. Estudo de pontos gramaticais presentes no texto.
- 4.4. Identificação do tópico frasal no texto.
- 4.5. Estudo do léxico.
- 4.6. Grupo nominal.
- 4.7. "Main points and detailed comprehension".
- 4.8. Seletividade.
- 4.9. Referência contextual.
- 4.10. Funções retóricas.
- 4.11. Sugestões de atividades relativas ao texto.
- 4.12. Verificação global em língua materna.

05. BIBLIOGRAFIA

- 5.1. DLEI. Textos diversos. UFRR, Boa Vista
- 5.2. EVARISTO, Socorro et alii. Inglês Instrumental. Estratégias de Leitura. Teresina, Halley S.A., 1996.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO, EDUCAÇÃO E LETRAS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS



PROGRAMA DE DISCIPLINA
LÍNGUA INGLESA INSTRUMENTAL II

CRÉDITO:04 CARGA HORÁRIA:60
Instrumental I

PRÉ-REQUISITO:Língua Inglesa

01.EMENTA: Aperfeiçoamento das técnicas de leitura adquiridas e compreensão de textos especializados em língua inglesa.

02.OBJETIVO:

2.1. Aperfeiçoar a habilidade de leitura (compreensão de textos em língua inglesa).

03. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- 3.1. "Skimming".
- 3.2. "Prediction".
- 3.3. "Logical connectors"
- 3.4. "Summary"

04. METODOLOGIA

- 4.1. Compreensão geral.
- 4.2. Como usar o dicionário
- 4.3. Estudo de pontos gramaticais presentes no texto.
- 4.4. Identificação do tópico frasal no texto.
- 4.5. Estudo do léxico.
- 4.6. Grupo nominal.
- 4.7. "Main points and detailed comprehension".
- 4.8. Seletividade.
- 4.9. Referência contextual.
- 4.10. Funções retóricas.
- 4.11. Sugestões de atividades relativas ao texto.
- 4.12. Verificação global em língua materna.

05. BIBLIOGRAFIA

- 5.1. DLEI. Textos diversos. UFRR, Boa Vista
- 5.2. EVARISTO, Socorro et alii. Inglês Instrumental. Estratégias de Leitura. Teresina, Halley S.A., 1996.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE EDUCAÇÃO, COMUNICAÇÃO, LETRAS E SECRETARIADO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS



PROGRAMA DE DISCIPLINA
LÍNGUA ESPANHOLA INSTRUMENTAL I

CRÉDITO:04 CARGA HORÁRIA:60 PRÉ-REQUISITO:Nenhum

01.EMENTA: Desenvolvimento de técnicas de leitura e compreensão de textos especializados em língua espanhola.

02.OBJETIVOS:

- 2.1. Empregar técnicas de leitura relacionadas com a imagem do texto, com a organização discursiva e com a estruturação temática.
- 2.2. Adquirir um vocabulário a partir do conhecimento de estruturas gramaticais básicas.

03. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- 3.1. Os tempos verbais e os modos. Seus usos.
- 3.2. Tipos de leituras.
- 3.3. Tipos de textos.
- 3.4. Desenvolvimento das idéias no parágrafo - idéias principal e secundária
- 3.5. Estratégias de leitura de acordo com a diversidade dos textos.
- 3.6. Alguns conectivos da língua.
- 3.7. A coerência e a coesão no texto.
- 3.8. A selectividade e a prioridade das informações.
- 3.9. Alguns falsos cognatos.

04. METODOLOGIA

- 4.1. Trabalho individual com os textos.
- 4.2. Estudos dos pontos gramaticais presentes no texto.
- 4.3. Identificação do tópico frasal no texto.
- 4.4. Estudo do léxico.
- 4.5. Sugestões de atividades relativas ao texto.
- 4.6. Verificação global em língua materna.
- 4.7. Fichas do conteúdo e bibliografias.

05. BIBLIOGRAFIA

- 5.1. ROMEU, Angelina. Redaction y composición. Edit. Pueblo y Educación, 1990.
- 5.2. DE LA CUEVA, Otilia. Manual de Gramática Espanola I. Universidad de la Habana, 1982
- 5.3. DE LA CUEVA, Otilia. Manual de Gramática Espanola II. Universidad de la Habana, 1982

9



**UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE EDUCAÇÃO, COMUNICAÇÃO, LETRAS E SECRETARIADO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS**

**PROGRAMA DE DISCIPLINA
LÍNGUA ESPANHOLA INSTRUMENTAL II**

CRÉDITO:04 CARGA HORÁRIA:60 PRÉ-REQUISITO: Língua Espanhola Instrumental I

01.EMENTA: Aperfeiçoamento de técnicas de leitura adquiridas e e compreensão de textos especializados em língua espanhola.

02.OBJETIVO:

2.1. Aperfeiçoar a habilidade de leitura (compreensão de textos em língua espanhola).

03. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- 3.1. Estratégias de leitura de acordo com a diversidade dos textos.
- 3.2. Usos e significação dos tempos verbais e os modos.
- 3.3. Conectivos principais da língua.
- 3.4. A coerência e a coesão no texto.
- 3.5. A selectividade e a prioridade das informações.
- 3.6. Alguns falsos cognatos.
- 3.7. Tipos de leituras.
- 3.8. Tipos de textos.

04. METODOLOGIA

- 4.1. Trabalho individual com os textos.
- 4.2. Estudos dos pontos gramaticais presentes no texto.
- 4.3. Identificação do tópico frasal no texto.
- 4.4. Estudo do léxico.
- 4.5. Sugestões de atividades relativas ao texto.
- 4.6. Verificação global em língua materna.
- 4.7. Fichas do conteúdo e bibliografias.

05. BIBLIOGRAFIA

- 5.1. ROMEU, Angelina. Redaction y composición. Edit. Pueblo y Educación, 1990.
- 5.2. DE LA CUEVA, Otilia. Manual de Gramática Espanola I. Universidad de la Habana, 1982
- 5.3. DE LA CUEVA, Otilia. Manual de Gramática Espanola II. Universidad de la Habana, 1982

PROCESSO Nº 23129.001897/98-16

À PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO

O meu Parecer como membro da Comissão de Graduação do Conselho de Ensino Pesquisa e Extensão da UFRR é inteiramente favorável a criação das disciplinas de Língua Estrangeira Instrumental I e II (Espanhol, Francês e Inglês), por entender que com a criação destas disciplinas este setor de estudo atenderá demandas específicas, podendo assim ser mais objetivo no ensinamento destas línguas.

Desta forma recomenda-se ao Conselho de Ensino Pesquisa e Extensão a aprovação desta proposta.

Boa Vista, 23 de novembro de 1998.


Prof. Stélio Soares Tavares Júnior
Diretor do Centro de Ciências Sociais e
Geociências

Ao Prof. Valdinor para
análise e parecer.
Bv. 24.11.98


Camesina Ribeiro Gurgel
Pró-Reitora de Graduação
UFRR

A Comissão de Graduações para
emitir parecer.



23.09.98

Carmesina Ribeiro Gurgel
Carmesina Ribeiro Gurgel
Pró-Reitora de Graduação
UFRR

A Pró-Reitoria de Graduação.

Como membro da Comissão de Graduação desta
Pró-Reitoria, venho emitir meu parecer favorável
ao curso de língua estrangeira Instrumental, a ser
referenciado pelo Conselho de Ensino e Pesquisa da
UFRR. Julgo tratar-se este curso de utilidade
para a comunidade e de haver demanda por parte
da sociedade, especialmente em nossa região em
vista das fronteiras de Rosário com outros países
de língua estrangeira.

A. S. Bajio 24/09/98.

Ao Prof. Stelio,
Para análise e parecer.
24/09/98.

Carmesina Ribeiro Gurgel

Carmesina Ribeiro Gurgel
Pró-Reitora de Graduação
UFRR

Processo N: 23129.001897/98-16

À Pró-Reitoria de Graduação

Como membro da Comissão de Graduação do Conselho de ensino, Pesquisa e Extensão da UFRR, estou favorável a criação das disciplinas solicitadas, tendo em vista não haver nenhum impedimento por parte do departamento que irá ministrá-las.

Boa Vista, 28/12/1998.


Valdir Ferreira Melo
Diretor do Centro de Ciências
Agrárias - CCA/UFRR

À PR. Graduação
para apreciação
e encaminhamento
Conselho

BV, 29/12/1998


Valdir Ferreira Melo
Diretor do Centro de Ciências
Agrárias - CCA/UFRR

Estando de acordo com o parecer favorável da Comissão de Graduação, submeto este projeto de criação das Disciplinas **Língua Estrangeira Instrumental I e II (Inglês, Francês e Espanhol)**, do Departamento de Línguas Estrangeiras e Indígenas da UFRR, à aprovação do Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão (CEPE) desta Universidade, pelo Relato do Professor **Alexander Sibajev**.

Boa Vista-RR, 15 de janeiro de 1999


José Márcio Arcanjo Alves
Pró-Reitor de Graduação
UFRR

A criação de disciplinas é prerrogativa dos departamentos e centros, dentro de suas respectivas áreas de atuação e competência. Visto que o projeto da CENEA obteve parecer favorável da Comissão de Graduação por adequar as disciplinas às exigências e interesses por parte do curso de Comunicação Social naquilo que lhe é peculiar, venho como relator solicitar ao CEPE a aprovação do projeto de criação das disciplinas de Língua Estrangeira Instrumental I e II (Inglês, Francês e Espanhol).

A. Sibajev